

Aux origines du *Glossaire des patois de la Suisse romande* :  
idéologies des fondateurs et contexte de production de l'œuvre

Le premier fascicule du *Glossaire des patois de la Suisse romande* (GPSR) paraît en 1924. Toutefois, le projet de cette vaste entreprise lexicographique naît dans les dernières années du XIX<sup>e</sup> siècle lorsque Louis Gauchat, estimant nécessaire de recueillir et de classer les patois de la Suisse romande, en élabore les principes fondateurs (GAUCHAT 1897) sur le modèle du *Schweizerisches Idiotikon*. Dès 1899, le soutien de la Confédération et des cantons romands étant assuré, les travaux peuvent commencer. Gauchat est alors rejoint par Jules Jeanjaquet et Ernest Tappolet et, ensemble, ils définissent les démarches qui leur serviront à collecter les matériaux nécessaires pour leur glossaire et les méthodes qui présideront à l'élaboration de l'ouvrage.

Dans cette communication, nous nous proposons de cerner, à travers leurs écrits, leurs projets et leurs travaux — certains articles du GPSR mais aussi les *Tableaux phonétiques des patois suisses romands* — ainsi que par la reconstitution de leur généalogie scientifique (Heinrich Morf, Jules Gilliéron, Graziado I. Ascoli, Gaston Paris, etc.), les orientations idéologiques des fondateurs du GPSR. Nous confrontons ensuite ces dernières aux tendances linguistiques dominantes de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et du début du XX<sup>e</sup> siècle pour parvenir à déterminer le contexte de production dans lequel cette œuvre a vu le jour et son positionnement par rapport à d'autres travaux dialectologiques et lexicographiques de la même époque.

Une fois ce cadre intellectuel défini, nous serons en mesure de reconstituer la démarche lexicographique des fondateurs du GPSR et d'éclairer la genèse de l'œuvre. Nous pourrions alors montrer comment les auteurs de ce «monument» (PIAGET 1924: 2) ont cherché à circonscrire la complexité des patois en puisant dans différentes traditions linguistiques — philologique, variationniste, dialectologique, sociolinguistique et ethnologique — tout en tentant de conserver à l'ouvrage un «caractère populaire» (GAUCHAT 1897: 5).

Bibliographie:

(1924-), *Glossaire des patois de la Suisse romande*, fondé par L. Gauchat, J. Jeanjaquet et E. Tappolet, rédigé et publié par L. GAUCHAT, J. JEANJAQUET, E. MURET, E. TAPPOLET et al., Neuchâtel et Paris (Victor Attinger), puis Genève (Droz).

(1881-), *Schweizerisches Idiotikon: Wörterbuch der schweizerdeutschen Sprache*. Gesammelt auf Veranstaltung der Antiquarischen Gesellschaft in Zürich ; begonnen von Friedrich Staub und Ludwig Tobler und fortgesetzt unter der Leitung von Albert Bachmann, Otto Gröger, Hans Wanner und Peter Dalcher, Frauenfeld (Huber).

GAUCHAT, LOUIS (s. d. [1897]), *Projet d'un Glossaire des patois de la Suisse romande*, s. 1. [Neuchâtel: Impr. Attinger], 5 p.

GAUCHAT, LOUIS/JEANJAQUET, JULES/TAPPOLET, ERNEST (1925), *Tableaux phonétiques des patois suisses romands*. Relevés comparatifs d'environ 500 mots dans 62 patois-types. Publiés avec introduction, notes, carte et répertoires, Neuchâtel, Paul Attinger.

PIAGET, ARTHUR (1924), "Préface", in : *Glossaire des patois de la Suisse romande...*, p. 1-4.